



II VOUS EST DEMANDE DE VOTER

Dossier du BHI N° S3/8151/HSSC

**LETTRE CIRCULAIRE DE L'OHI 75/2014
26 novembre 2014**

**APPROBATION DU PROJET D'EDITION REVISEE 1.2.0
DE LA PUBLICATION S-63 DE L'OHI
DISPOSITIF DE PROTECTION DES DONNEES DE L'OHI**

Références :

- A. LC de l'OHI 08/2014 du 20 janvier - *Résultats de la 5^{ème} réunion du comité des services et des normes hydrographiques (HSSC)* ;
- B. LC de l'OHI 55/2014 du 11 août - *Approbation de nouvelles éditions des publications de l'OHI*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Suite à sa 5^{ème} réunion en novembre 2013 (cf. référence A), le comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) et ses groupes de travail ont poursuivi l'amélioration des publications de l'OHI relatives aux ECDIS, en particulier dans le but de répondre aux diverses questions relatives aux anomalies de fonctionnement des ECDIS.

2. A sa 6^{ème} réunion qui s'est tenue au Chili dans le courant de ce mois, le HSSC a examiné les réponses positives des Etats membres à la lettre circulaire de l'OHI en référence B et a approuvé la publication de l'éditions 6.1.0 de la S-52 - *Spécifications pour le contenu cartographique et les modalités d'affichage des ECDIS*, de l'édition 4.0.0 de la S-52 Annexe A - *Bibliothèque de présentation de l'OHI pour les ECDIS* et de l'édition 3.0.0 de la S-64 - *Lots de données d'essai de l'OHI pour les ECDIS*, sous réserve des vérifications finales en liaison avec la Commission électrotechnique internationale (CEI). Il est prévu que les nouvelles éditions seront très bientôt disponibles et les Etats membres en seront informés par le biais d'une prochaine lettre circulaire de l'OHI.

3. Comme rappelé en référence B, une nouvelle édition de la norme d'essais pour les ECDIS de la CEI, IEC 61174 - *Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (ECDIS) - Prescriptions opérationnelles et de fonctionnement, méthodes d'essai et résultats d'essai requis*, est parallèlement en cours de finalisation. Cette nouvelle édition appelle une référence normative pour satisfaire l'exigence d' « un rapport d'avancement sur la mise à jour des ENC » qui présente l'état des données ENC à l'utilisateur final (dans un but de planification opérationnelle) et aux autorités concernées (aux fins par exemple d'inspection de l'Etat du port).

4. Un examen plus approfondi de cette question par le groupe de travail sur le dispositif de protection des données de l'OHI (DPSWG) l'a conduit à reconnaître la nécessité d'améliorer la publication de l'OHI S-63 - *Dispositif de protection des données de l'OHI* avec une nouvelle annexe C décrivant la fonctionnalité requise pour fournir un rapport d'avancement sur la mise à jour des ENC. Le projet d'annexe C a été examiné et avalisé par le HSSC à sa 6^{ème} réunion. Notant qu'aucun autre changement affectant les utilisateurs finaux ou les serveurs de données n'est requis et estimant que le calendrier pour l'adoption de la nouvelle édition de la norme IEC 61174 exige une action rapide (cf. référence B), le HSSC a chargé le BHI de préparer, en liaison avec le président du DPSWG, un projet d'édition révisée 1.2.0 de la S-63 incorporant la nouvelle annexe C et de solliciter ensuite l'approbation des Etats membres.

5. Le projet d'édition révisée 1.2.0 de la S-63 est maintenant disponible pour examen par les Etats membres sur le site web de l'OHI, à l'adresse suivante : <www.iho.int > Normes et publications> Téléchargement > Projets de publications en attente de l'approbation des Etats membres>. Le texte est disponible en anglais seulement.

6. L'ajout de la nouvelle annexe C est reflété dans la table des matières de la S-63 ainsi que dans les sections appropriées du document principal. La conformité à la nouvelle annexe à la S-63 ne s'appliquera qu'aux systèmes ECDIS qui seront homologués conformément à la nouvelle édition de la norme IEC 61174. Il n'y aura pas d'incidence rétrospectivement sur les systèmes ECDIS existants. Comme indiqué dans l'annexe B à la référence A, la nouvelle édition 3.0.0 de la S-64 – *Lots de données d'essai de l'OHI pour les ECDIS* inclut les composantes requises pour vérifier que le rapport d'avancement sur la mise à jour des ENC peut être localisé et exécuté, conformément à la fonctionnalité pertinente requise par la nouvelle édition de la norme IEC 61174.

7. Il est demandé aux Etats membres d'examiner l'adoption du projet d'édition révisée de la S-63 et de faire parvenir leur réponse en renvoyant le bulletin de vote, fourni en annexe A, dans les meilleurs délais et **avant le 31 janvier 2015**.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération

Pour le Comité de direction,



Gilles BESSERO
Directeur

Annexe A : Bulletin de vote.

Copies (*par mél*):

- Président OHI/TSMAD
- Président OHI/DIPWG
- Président OHI/DPSWG
- Responsable CEI/TC80/MT7 ECDIS

BULLETIN DE VOTE
(à renvoyer au BHI avant le 31 janvier 2015
Mél : info@iho.int - Télécopie: +377 93 10 81 40)

Etat membre :

Contact : Mél :

ADOPTION DE L'EDITION REVISEE 1.2.0 DE LA S-63

1. Approuvez-vous l'adoption de l'édition révisée 1.2.0 de la S-63 – *Dispositif de protection des données de l'OHI* ?

OUI

NON

2. Commentaires (le cas échéant)